

**The Swiss
Underground
Music Scene
of the 80's**

Editors

Lurker Grand

André P. Tschan

Edition Patrick Frey

N° 121

Musik Musique

- 8 Musik
Musique
Lurker Grand, André P. Tschan
- 12 Genf erwacht
Genève : le réveil en sursaut
Alain Croubalian
- 16 Around the lake in the 80s
Dominique Brand, Paquito Munoz
- 20 Die neue Volksmusik
La nouvelle musique folklorique
Sam Mumenthaler
- 24 Einzelgänger, Airplay und Experimente
Enclave, airplay, expérimentations
Marc Krebs
- 26 Provinz
Province
Hotcha
- 28 Züri *Definitiv*
Michael Lütscher
- 32 Mami, isch «Sexismus» d'Abchürzig
vo «Sex isch Musig»?
Maman, est-ce que «sexisme» c'est
l'abréviation de «sex is music»?
Lurker Grand
- 38 Das Danach
L'après
Lurker Grand, André P. Tschan
- 42 Nachhaltige Unbekümmertheit
KAREN SIMPSON
Sam Mumenthaler (Autor)
- 50 Jugend in Schwamendingen
JÖRG WALKER
- 60 Je voulais inventer une manière
personnelle de faire de la musique
BERNARD TRONTIN
Alain Croubalian (Auteur)
- 70 Konsequent independent
BEAT-MAN
Pffu (Gesprächspartner)
Sam Mumenthaler (Autor)
- 80 Rock'n'roll – way of life
ALAIN CROUBALIAN
- 90 Kompromisslos zwischen allen Stühlen
THOMAS HÖSLI
Urs Hangartner (Autor)
- 100 Hofnarren des Postpunk
BONI KOLLER
Gesprächspartnerin: Bice Aeberli
Tina Uhlmann (Autorin)
- 112 Muhammar – Enkel von Kraftwerk
PHILIPPE ALIOTH & CHRISTOPH H. MÜLLER
Sascha L. Serfözö (Autor)
- 124 Auf der Suche nach dem Ostblock-Mädchen:
Distinktion und Dialektik
STEPHAN RAMMING
- 132 Etwas Neues zusammenschweissen
MAGDA VOGEL
Gesprächspartner: Ernst Thoma
Michael Lütscher (Autor)
- 146 Zu jung für Punk, zu alt für Techno
MARTIN AIN & ERICH KELLER
- 166 Explorer les frontières
CHRISTIAN ADDOR
Alain Croubalian (Auteur)
- 176 Rebel Beat
MICHAEL HERZIG
- 184 Candide et feignant
STEPHAN EICHER
Michel Masserey (Auteur)
- 194 Postnukleare Tonjäger auf der Suche
nach Mutantenpop
MICHAEL ANTENER & ROLF BRUNNER
Patrick Marbach (Autor)
- 206 Going on!
TOINI
- 214 Die Zweifel eines Popbesessenen
BEAT LÜTHI
Sam Mumenthaler (Autor)

Freiräume

Espaces de liberté

- 226 Am Anfang war der Rock – Get up, Stand up
Au commencement était le rock – Get up, Stand up
Michael Lütscher
- 234 Verlorene Orte
STEPHAN PÖRTNER
- 242 Freiheit in der Mitte der Schweiz
WOLFGANG BORTLIK
- 252 Lözane Bouge, c'était à peine une
cinquantaine de personnes
PIERRE WYRSCH
Alain Croubalian (Auteur)
- 264 No future lief bei mir nicht – ich wollte leben
VERA KAA
Tina Uhlmann (Autorin)

272 We zBärn öpfer Kultur macht, chunnt meischtens
nume d'Polizei
KUNO LAUBER
Sam Mumenthaler (Autor)

282 Entre deux zones I
NICOLAS WÄRMANN
Alain Crouballe (Auteur)

290 Als der Tango-Tiger Zürcher Stadtpräsident
werden wollte
ACHMED VON WARTBURG
Wolfgang Bortlik (Autor)

Visualisierung Visualisation

298 Als Pop Postmodern wurde
Lorsque la pop est devenue postmoderne
Tobi Müller

304 Wir hatten weder von Musik noch von bewegten
Bildern eine Ahnung
RETO CADUFF & MARCEL HOLLENSTEIN
Dieter Meier (Gesprächspartner)
Michael Lütscher (Autor)

318 «Ich ernähre mich, indem ich mich verschwende»
ANDREAS HOFER
Volker Schunk (Gesprächspartner)
Sascha L. Serfaty (Autor)

330 Kulturelle Initiativen und Alternativen am Rheinknie
MUDA MATHIS
Fränzi Madörin (Gesprächspartnerin)
Sascha L. Serfaty (Autor)

340 The Comixgraben
PIERRE-ALAIN BERTOLA & THOMAS OTT
Alain Crouballe (Auteur)

356 Vom Hundeschwindel zum Katzendieb
BEAT SCHLATTER
Nikolaus Wyss (Autor)

362 Rock-Art in den bewegten Achtzigern
MARTIN SCHORI
Peter Bäder, Dirk Bonsma (Gesprächspartner)
Sam Mumenthaler (Autor)

Sex & Drugs & Rock'n'Roll Sexe, drogues et rock'n'roll

382 Ich geh kaputt, gehst du mit? Die Sache
mit den Drogen
Tu te défonces avec moi? La question
des drogues
Michael Herzig

390 *This is not a love song ...* aber vielleicht
so etwas wie ein Tribut
This is not a love song ... une sorte
d'hommage, peut-être
Kristin T. Schnider (Autorin)

402 Bock'n'Roll (For ever)
RAMS
Regula Begert (Autorin)

412 Und wenn sie nicht gestorben sind ...
BETTINA DIETERLE

416 Verboten ist, erwünscht zu werden
GARY SINNLÖS

422 Widerspruch, umfange mich!
SUZANNE ZAHN

436 Never surrender!
MARTIN GÖSSI

Medien Médias

442 *Sounds*, mit oder ohne Ausrufezeichen
Sounds, avec ou sans point d'exclamation
Marcel Elsener

452 Ich war nicht katholisch
HEDE
Wolfgang Bortlik (Autor)

458 Kauft keine Platten von Schweizer Bands!
GUZ & HOTCHA
Frank Apunkt Schneider (Autor)

476 The Sound of Vision
CHRISTOPH FRINGELI

486 Lärm, ohne laut zu sein – eine Revolution
FRANZ TREICHLER
Boris Blank, Ernst Thoma (Gesprächspartner)
Michael Lütscher (Autor)

498 Independent geliebt
VEIT F. STAUFFER
Michael Lütscher (Autor)

506 A night at the factory –
Konzertpublikum in der Roten Fabrik Zürich
Alex Colle, Livio Piatti

Heute und Danach Discography

529 Einleitung, Introduction

531 Standard Releases

644 Splits

647 Compilations

656 Last Entries

658 Discography Statistics

661 Artist Index

667 Fotonachweis/Sources iconographiques

671 Danksagung/Remerciements